



K 513/899.



Pest, nov. 28 1858.

Kedves Barátom!

Tegnapelőtti levelid vétele után azonnal értesítettem Csengerinél; örömmel fogadta fölhívásomat. A Követelőtben állapodtunk meg:

A bíráló vagyis revideáló bizottság 3. tagból álljon: két ügy nevezett állandó és egy váltakozó tagból beüresedvén mint a fordítókból. Állandó tagot (egyelőre péld. a 3. előfordításunkra nézve, vagy ameddig tesszik:) Arany és Csengeri legyenek. Ezek, időközben is, ha gárolva lennének, maguk helyett helyettesíthetnének másokat. — Kérlek, légy szives egylőre elfogadni e tervet. A vállalat sikerére nagyon sajtókéjes a se neved. Mivel ^{ez} ^{ügy} folyamán időköz kötetes, s a munka is úgy lesz rendezve, hogy nagyon ne terheljen.

Táborunkba immár egy új írók lépést be:
Tóth Lorincz.

Leár fordítását Csengeri is nagyon gyengéül mondja.

Ezen most írok Levainak, és Acsonak;

holnap pedig K. Sz. Miklós vidékre utarom, hol
alkalmam lesz találkozni Sian Károlylyal.
Mindegyikről tegnap kapram leírelt; nyugtalan-
nul várják a megállapodást. - Ácsnak megírom
mit értünk a bírálás alatt, a szerint amint te
és Csengeri értelmekből. Különbö van egy pár
oly név is a fordító közt, ismételt hálát melyek
maguk kereskednek a fordítványjára.

Nincs egyéb hátra, mint meghatározni 1) melyek
eredeti kiadás után történik a fordítás 2) mely 12.
művel kezdjék meg az első sorozatot. Erre nézve
Csengeri pár nap múlva véleményt fog adni, melyet
veled arannyal közlök el nem mulasztandó. Ha
er meg lesz határozva, rögtön megkezdem az eredeti
kiadást s kiosztom.

Jövő hó 10-e körül lemegyek hozzád s meg-
határozom a fordító és állandó bíráló honora-
riumát.

Utamból dec. 2^{án} szerdén iszpa Pestre.
Tisztelettel kedves családjának s neked
baráti üdvözléssel
Toussaint



K. 513/899.



Pest, nov. 28. 858.

Barátom!

... azonnal értekeztem
... a főtáborosomat. A

... máj 3. tagból
... választó tag
... tagot

97



ból b
(Egyet
amer



hely
szere
Sni, me
1

holnap pedig K. Sz. Mirkói vidéken
alkalmam lesz találkozni Sár

c Mindegyikről tegnap kaptam
mél végül a megállapodás
mit érintünk a bíróság alá

és Csengeri értekezés
oly név is a fordítá
maguk kereskedés

Nincs e

eredex. Kia
"műve"
Ler

Arany János tanár úrnak
iszegem

Nagy-Kőrös